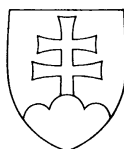


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Č.: 495-39055/2022/Tit/370240106/Z6

v Nitre dňa 21. 11. 2022



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti zo dňa 11. 02. 2022, prevádzkovateľa **CHEMOLAK a.s., Továrnská 7, 919 04 Smolenice, IČO: 31 411 851**, doručenej Inšpekcii dňa 11. 02. 2022, doplnenej dňa 26. 04. 2022 vo veci zmeny č. 6 v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. a podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### m e n í   a   d o p l ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím č. 4056/OIPK-945/05-Kč/370240105 zo dňa 12. 07. 2005, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 7459-29587/2010/Gaj/370720105/Z1 zo dňa 08. 10. 2010,
- č. 9089-48202/2019/Jur/370240105/Z2 zo dňa 19. 12. 2019,
- č. 1300-3584/2020/Tit/370240105/Z3 zo dňa 05. 02. 2020,
- č. 629-43215/2021/Jur/370240105/Z4 zo dňa 26. 11. 2021

(ďalej len „povolenie“, resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Nová varňa živíc“**

(ďalej len „prevádzka“)

kategorizovanej v Zozname priemyselných činností v Prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:  
**4.1.b) Výroba organických chemikálií, ktorými sú organické zlúčeniny obsahujúce kyslík, ako sú alkoholy, aldehydy, ketóny, karboxylové kyseliny, estery a zmesi esterov, acetáty, étery, peroxidy, epoxidové živice**

pre prevádzkovateľa: **CHEMOLAK a.s.**  
sídlo: **Továrenská 7, 919 04 Smolenice**  
IČO: **31 411 851**  
nasledovne:

1. Do výrokovvej časti rozhodnutia sa za odsek „e“ vkladajú nové odseky **f) a g)** v znení:

**„f) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) – ***Inšpekcia udeľuje súhlas na zmenu technologických zariadení stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a súhlas na skúšobnú prevádzku po vykonanej zmene*** (v súvislosti s inštaláciou koncového odlučovacieho zariadenia na odvzdušňovacom potrubí za účelom eliminácie zápachu),

**g) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 27 ods. 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) (ďalej len „vodný zákon“), – ***Inšpekcia vydáva súhlas na uskutočnenie „Inštalácia koncového odlučovacieho zariadenia na odvzdušňovacom potrubí“, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd.“***

2. V rozhodnutí, vo výrokovvej časti **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky** sa za časť **Odvádzanie emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia** vkladá nový odsek v znení:

„Vzdušnina produkovaná vo výrobnom procese nenasýtených polyesterových živíc, ktorá je zdrojom zápachu odchádza odvzdušňovacím potrubím reaktora č. 2 ako zmes organických molekúl a dusíka, ktorý sa využíva na inertizáciu priestorov. Technické riešenie odstraňovania zápachu spočíva v inštalácii koncového odlučovacieho zariadenia. Jedná sa o absorpčnú kolónu s predradenou vypierkou vzdušniny. Zníženie koncentrácie zápachu je rozdelené do 2 technologických stupňov:

1. Alkalická vypierka vzdušniny s prídavkom plynného ozónu. V tomto stupni bude vzdušnina sprchovaná v práčke vzdušniny o objeme 1 000 l.

2. Druhá fáza bude prebiehať v absorpčnej kolóne naplnenej kontaktným materiálom. Tu bude dochádzať k vypieraniu zápachotvorných molekúl alkalickou vodou.“
3. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, sa vkladá nový bod J.1. v znení:**

**„J.1. Požiadavky na skúšobnú prevádzku súvisiacu s inštaláciou koncového odlučovacieho koncového zariadenia na odvzdušňovacom potrubí za účelom eliminácie zápachu povolenej v bode f):**

Pre skúšobnú prevádzku po vykonanej zmene sa určujú tieto podmienky:

1. Skúšobná prevádzka bude trvať 12 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia č. 495-39055/2022/Tit/370240106/Z46 zo dňa 21. 11. 2022.
2. Zmenu na zdroji znečisťovania ovzdušia realizovať podľa predloženého projektu pre realizáciu „Deodorizácia vzdušiny z výrobného procesu Chemolak a.s.“ vypracovanú spoločnosťou HYDROMETRA s.r.o., v termíne 01/2022.
3. Počas skúšobnej prevádzky je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť vykonanie prvého technologického oprávneného merania vykonaného oprávnenou skupinou v mieste vypúšťania vzdušiny z reaktora R2 za účelom zistenia hmotnostnej koncentrácie znečisťujúcej látky TOC v odpadovom plyne a preukázania jej výskytu v odpadovom plyne. V rámci oprávneného merania zabezpečiť zároveň aj zistenie hmotnostného toku znečisťujúcej látky TOC.
4. V rámci skúšobnej prevádzky je prevádzkovateľ povinný predložiť Inšpekcii odborný posudok zameraný na monitorovanie emisií vypracovaný odborne spôsobilou osobou za účelom posúdenia, či miesta odvádzania odpadových plynov z reakčných kotlov R1 až R4 zaústených do zberného potrubia na streche možno kategorizovať ako bezpečnostno-poistný odvod, alebo či spĺňajú definíciu výduchov s riadeným odvádzaním emisií do ovzdušia v zmysle zákona o ovzduší, u ktorých je potrebné vykonávanie oprávneného merania emisií a zároveň určenie emisných limitov uvoľňovaných znečisťujúcich látok. V posudku požadujeme posúdiť aj všetky technologické zariadenia vyvedené na strechu objektu Nová varňa živíc z hľadiska riadeného odvádzania emisií do ovzdušia, ktoré sú zaústené do zberného potrubia umiestneného na predmetnej streche. Zároveň v posudku zhodnotiť či miesto vypúšťania znečisťujúcej látky S12 spĺňa parametre meracieho miesta v súlade s normami STN EN 13284-1 a STN EN 15259.
5. Prevádzkovateľ je povinný pred ukončením skúšobnej prevádzky v dostatočnom časovom predstihu požiadať Inšpekcii o udelenie súhlasu na uvedenie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene do trvalej prevádzky (konanie o zmene integrovaného povolenia).
6. Pri podaní žiadosti o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti s uvedením veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene do trvalej prevádzky prevádzkovateľ predloží Inšpekcii aktualizovaný Súbor TPP a TOO so zapracovanými zmenami a v konaní o zmene integrovaného

povolenia požiada aj o udelenie súhlasu na vydanie zmeny Súboru TPP a TOO.

7. Prevádzkovateľ zašle správu z prvého technologického oprávneného merania emisií Inšpekcii a Okresnému úradu Trnava, odboru starostlivosti o životné prostredie do 60 dní od vykonania merania v zmysle zákona o ovzduší.
8. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať zmeny v súvislosti s inštaláciou koncového odlučovacieho zariadenia do prevádzkových predpisov.
9. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť Inšpekcii uvedenie do prevádzky koncového odlučovacieho zariadenia najneskôr do 5 dní od spustenia zariadenia.
10. Prevádzkovateľ je povinný v súvislosti s inštaláciou koncového odlučovacieho zariadenia predložiť Inšpekcii skúšky tesnosti nádrží, skúšky gravitačného potrubia a skúšky tlakového potrubia najneskôr do 5 dní od spustenia zariadenia.
11. Prevádzkovateľ je povinný v lehote do 2 mesiacov od právoplatnosti tohto rozhodnutia predložiť Inšpekcii vypracovaný Plán riadenia zápachu obsahujúci
  - a) identifikáciu zdroja zápachu, meranie/odhad vystavenia zápachu, opis podielu jednotlivých zdrojov,
  - b) protokol na vykonávanie monitorovania zápachu,
  - c) protokol na zaznamenávanie výskytov zápachu a príslušné opatrenia a harmonogramy,
  - d) posúdenie minulých výskytov zápachu, nápravné opatrenia a šírenie poznatkov o výskyte zápachu medzi postihnutými stranami,
  - e) program odstraňovania alebo zmierňovania emisií zápachu.
12. Prevádzkovateľ je povinný nastaviť riadiaci systém odlučovacieho zariadenia vrátane prepojovacieho servoventilu s označením stavu zapnutia na riadiacej obrazovke tak, aby odlučovacie zariadenie bolo v prevádzke vždy, keď bude v prevádzke aj reakčný kotol R2.“

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 4056/OIPK-945/05-Kč/370240105 zo dňa 12. 07. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 12. 08. 2005, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Nová varňa živíc“, v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky zostávajú v platnosti.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení

niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadostí zo dňa 11. 02. 2022 prevádzkovateľa **CHEMOLAK a.s., Továrenská 7, 919 04 Smolenice, IČO: 31 411 851**, doručenej Inšpekcii 11. 02. 2022, vo veci zmeny č. 6 v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší, § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. v súčinnosti s § 27 ods. 1 vodného zákona, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „**Nová varňa živíc**“.

Zmeny v činnosti prevádzky, ktoré sú predmetom tohto povolenia, nepredstavujú podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Správne konanie sa začalo dňom doručenia výzvy Inšpekcie na podanie žiadosti prevádzkovateľovi.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii výpis z obchodného registra, projekt „Deodorizácia vzdušiny z výrobného procesu Chemolak a.s., vypracovaný spoločnosťou HYDROMETRA s.r.o., Dolná 138/5, 974 01 Banská Bystrica.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť je neúplná a neobsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie veci, a preto prerušila konanie rozhodnutím č. 495-6883/2022/Tit/370240105/Z6 zo dňa 25. 02. 2022 a zároveň vyzvala prevádzkovateľa o doplnenie žiadosti listom č. 495-6868/2022/Tit/370240105/Z6 zo dňa 25. 02. 2022.

Inšpekcia listom č. 495-10030/2022/Tit/370240105/Z6 zo dňa 18. 03. 2022 požiadala Ministerstvo životného prostredia SR o poskytnutie odbornej pomoci či predmetná zmena – „**Inštalácia koncového odľučovacieho zariadenia na odvzdušňovacom potrubí**“ v prevádzke: „**Nová varňa živíc**“ prevádzkovateľa: „**CHEMOLAK, a.s., Továrenská 7, 919 04 Smolenice, IČO 314 11 851**“ je takou zmenou, ktorá môže mať podľa § 18 zákona o posudzovaní vplyvov významne nepriaznivý vplyv na životné prostredie a teda či predmetná zmena podlieha povinnosti vykonania zisťovacieho konania, resp. riadneho posudzovania vplyvov na životné prostredie.

Inšpekcia po doplnení žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť je úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie veci a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 5613-32833/2022/Tit/370240105/Z6 zo dňa 22. 09. 2022 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 6 a určila 30-dňovú lehotu na vyjadrenie.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 22 ods. 6 zákona o IPKZ,

- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

**Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:**

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ, okrem písm. l), o) a q),
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.
- ústneho pojednávania podľa § 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali ani nenastal žiaden z prípadov uvedených v predchádzajúcej vete, Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti a dokumentácie bolo možné nahliadnuť na Inšpekcii.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania a ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ sa k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku vyjadril dotknutý orgán:

*Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, listom č. OU-TT-OSZP3-2022/039931-002 zo dňa 11. 10. 2022, ktoré bolo kladné, bez pripomienok.*

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je konanie o vydaní súhlasu na zmenu technologických zariadení stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a súhlas na prevádzku

zdroja po vykonanej zmene, v súvislosti s inštaláciou koncového odľučovacieho zariadenia na odvzdušňovacom potrubí za účelom eliminácie zápachu. Vzhľadom na veľké množstvo podnetov na zápach nariadila Inšpekcia prevádzkovateľovi vypracovať Plán riadenia zápachu. Inšpekcia taktiež nariadila prevádzkovateľovi odborný posudok zameraný na monitorovanie emisií vypracovaný odborne spôsobilou osobou za účelom posúdenia, či miesta odvádzania odpadových plynov z reakčných kotlov R1 až R4 možno kategorizovať ako bezpečnostno-poistný odvod, alebo či spĺňajú definíciu výduchov s riadeným odvádzaním emisií do ovzdušia v zmysle zákona o ovzduší, u ktorých je potrebné vykonávanie oprávneného merania emisií a zároveň určenie emisných limitov uvoľňovaných znečisťujúcich látok.

Súčasťou zmeny č. Z6 integrovaného povoľovania boli podľa § 3 zákona o IPKZ konania:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší – konanie o udelenie súhlasu na zmenu technologických zariadení stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a súhlas prevádzku po vykonanej zmene (v súvislosti s inštaláciou koncového odľučovacieho zariadenia na odvzdušňovacom potrubí za účelom eliminácie zápachu),

v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 27 ods. 1 písm. c) vodného zákona – konanie o udelenie súhlasu, na uskutočnenie „*Inštalácia koncového odľučovacieho zariadenia na odvzdušňovacom potrubí*“, na ktorú nie je potrebné povolenie podľa vodného zákona, ktorá však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd;

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrenia dotknutého orgánu a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak  
riaditeľ

### **Doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. CHEMOLAK a.s., Továrenská 7, 919 04 Smolenice
2. Obec Smolenice, SNP 30, 919 04 Smolenice

#### **Dotknutým orgánom a organizáciám:**

3. Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Kollárova 8, 917 02 Trnava  
- štátna vodná správa  
- štátna správa ochrany ovzdušia
4. MŽP SR, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava